

## B2.29.2 Estilo indirecto

Styl pośredni



Mowa zależna odtwarza pytania i wypowiedzi ze zmianami czasu, osoby i miejsca.

Forma	Forma directa	Estilo indirecto
Presente → imperfecto	"El albornoz <b>queda</b> amplio." („Szlafrok leży luźno.”)	Él dijo que el albornoz <b>quedaba</b> amplio. (Powiedział, że szlafrok leżał luźno.)
Futuro → futuro (Responsabilidad por lo dicho)	Dijo: « <b>Iré</b> mañana» (Powiedział: „Pójdę jutro”.)	Dijo que <b>vendrá</b> al día siguiente. (Powiedział, że przyjdzie następnego dnia.)
Futuro → condicional (neutro)		Dijo que <b>vendría</b> al día siguiente. (Powiedział, że przyszedłby następnego dnia.)
Aquí → allí	"Trabajo <b>aquí</b> ." („Pracuję tutaj”.)	La modista dijo que trabajaba <b>allí</b> . (Krawcowa powiedziała, że pracowała tam.)
Este, ese → aquel	"Prefiero <b>este</b> conjunto" („Wolę ten komplet”.)	La mujer dijo que prefería <b>aquel</b> conjunto. (Kobieta powiedziała, że wolała tamten komplet.)
Ahora → entonces/ en aquel momento/ en aquel entonces	" <b>Ahora</b> coso la bata." („Teraz szyję szlafrok”.)	Ella dijo que <b>entonces</b> cosía la bata. (Powiedziała, że wtedy szyła szlafrok.)
Mañana → al día siguiente	" <b>Mañana</b> lo recojo." („Jutro to odbiorę”.)	Él dijo que lo recogería <b>al día siguiente</b> . (Powiedział, że odbierze to następnego dnia.)

### 1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- La dependienta me explicó que el traje me \_\_\_\_\_ flojo de hombros. (Sprzedawczyni wyjaśniła mi, że garnitur był na mnie luźny w ramionach.)  
a. quedaría    b. quedaba    c. quedó    d. queda
- El sastre dijo que podría estrechar la cintura, pero que no lo \_\_\_\_\_ hoy. (Krawiec powiedział, że mógłby zwięzić talię, ale że nie robi tego dzisiaj.)  
a. haría    b. hará    c. hace    d. hiciera
- En la tintorería me aseguraron que mi conjunto estaría listo \_\_\_\_\_. (W pralni chemicznej zapewniono mi, że mój komplet będzie gotowy następnego dnia.)  
a. el día siguiente    b. al día después    c. al día siguiente    d. mañana
- La modista comentó que trabajaba \_\_\_\_\_ y que en aquel momento estaba cosiendo la cremallera. (Krawcowa wspomniała, że pracowała tam i że w tamtym momencie przyszywała zamek błyskawiczny.)  
a. aquí    b. acá    c. ahí    d. allí

1. quedaba 2. haría 3. al día siguiente 4. allí



## 2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. La modista dijo: «Ahora ajusto el pantalón, porque queda ancho».

---

*(Krawcowa powiedziała, że wtedy zwęźała spodnie, bo były za szerokie.)*

2. El encargado explicó: «Trabajo aquí, pero mañana estaré en otra tienda».

---

*(Kierownik wyjaśnił, że pracował tam, ale że następnego dnia będzie w innym sklepie.)*

3. Ella comentó: «Prefiero este vestido; me queda mejor».

---

*(Ona skomentowała, że wolała ową sukienkę i że lepiej na niej leżała.)*

4. El cliente preguntó: «¿Cuánto cuesta arreglar la cremallera y cuándo estará listo?».

---

*(Klient zapytał, ile kosztowała naprawa zamka błyskawicznego i kiedy będzie gotowe.)*

**1.** La modista dijo que entonces ajustaba el pantalón porque quedaba ancho. **2.** El encargado explicó que trabajaba allí, pero que al día siguiente estaría en otra tienda. **3.** Ella comentó que prefería aquel vestido y que le quedaba mejor. **4.** El cliente preguntó cuánto costaba arreglar la cremallera y cuándo estaría listo.

## 3. Popraw błęd

1. El sastre dijo que lo recogeré mañana.

---

Krawiec powiedział, że odbierze to następnego dnia.

2. La dependienta preguntó que cuándo estaría listo el bajo.

---

Sprzedawczyni zapytała, kiedy gitara basowa będzie gotowa.

**1.** El sastre dijo que lo recogería al día siguiente. **2.** La dependienta preguntó cuándo estaría listo el bajo.